



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 24 NOVEMBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 24 NOVEMBER 2021

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents	Catherine Moureaux, <i>Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad</i> ;
Aanwezig	Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Olivier Mahy, Houria Ouberri, Jamal Azaoum, Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Jamal Ikazban, Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Ann Gilles-Goris, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Carine Liekendaël, Hind Addi, Mohamed Daif, Saliha Raiss, Mohamed El Bouazzati, Rachid Mahdaoui, Khalil Boufraquech, Leila AGIC, Mohammed EL BOUZIDI, Luc Vancauwenberge, Laurent Mutambayi, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Mohamed Amine Akrouh, Rajae Maouane, Théophile Emile Taelemans, Didier Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Emre Sumlu, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Gilbert Hildgen, <i>Secrétaire adjoint/Adjunct secretaris</i> .
Excusés	Tania Dekens, Hicham Chakir, Yassine Akki, Joke Vandembempt, Khadija Zamouri, Pascal Paul
Verontschuldigd	Duquesne, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 18:15
Opening van de zitting om 18:15

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**INTRODUCTION EN URGENCE DE DEUX POINTS (À L'UNANIMITÉ) -
INDIENEN IN DRINGENDHEID VAN TWEE PUNTEN (EENPARIG)**

- 25 **MÉDIATION LOCALE - CONVENTION OPÉRATIONNELLE DU DISPOSITIF HÔTEL BELVUE. (COMPLÉMENTAIRE)**
LOKALE BEMIDDELING - OPERATIONELE OVEREENKOMST HOTEL BELVUE PROJECT. (AANVULLEND)
- 26 **DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN - MARCHÉ DE TRAVAUX PORTANT SUR LA CONSTRUCTION D'UN IMMEUBLE À PLUSIEURS FONCTIONS SIS AVENUE DE ROOVERE 9 À MOLENBEEK-SAINT-JEAN DANS LE CADRE DU CONTRAT DE QUARTIER DURABLE "AUTOUR DU PARC DE L'OUEST". OPÉRATION 1.1 CENTRE DE QUARTIER OUEST - APPROBATION DE LA RELANCE DU MARCHÉ - FIXATION DES NOUVELLES CONDITIONS DU MARCHÉ - CDC 21.009. (COMPLÉMENTAIRE)**
DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STEDELIJKE ONTWIKKELING - OPDRACHT VOOR WERKEN BETREFFENDE DE BOUW VAN EEN GEBOUW MET VERSCHILLENDE FUNCTIES, GELEGEN DE ROOVERELAAN 9 TE SINT-JANS-MOLENBEEK IN HET KADER VAN HET DUURZAAM WIJKCONTRACT 'RONDON WESTPARK'. OPERATIE 1.1. WIJKCENTRUM WEST – GOEDKEURING VAN DE HERLANCERING VAN DE OPDRACHT - VASTSTELLING VAN DE NIEUWE VOORWAARDEN VAN DE OPDRACHT - BESTEK 21.009. (AANVULLEND)

QUESTIONS D'ACTUALITÉ - ACTUALITEITSVRAGEN

- A. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR IKAZBAN CONCERNANT L'ARRÊT DE TRAVAIL DU 23/11.**
- B. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR MAHDAOUI CONCERNANT L'ARRÊT DE TRAVAIL DU 23/11.**
- C. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR EL KHANNOUSS CONCERNANT L'ARRÊT DE TRAVAIL DU 23/11.**
- D. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR HAMZAOUÏ CONCERNANT L'ARRÊT DE TRAVAIL DU 23/11.**
- E. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR VANCAUWENBERGE CONCERNANT L'ARRÊT DE TRAVAIL DU 23/11.**
- F. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR MILIS CONCERNANT L'ARRÊT DE TRAVAIL DU 23/11.**
- G. QUESTION D'ACTUALITÉ POSÉE PAR MONSIEUR IKAZBAN CONCERNANT LA PISCINE LOUIS NAMÈCHE.**

- A. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER IKAZBAN OVER DE WERKONDERBREKING VAN 23/11.**
- B. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MAHDAOUI OVER DE WERKONDERBREKING VAN 23/11.**
- C. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER EL KHANNOUSS OVER DE WERKONDERBREKING VAN 23 NOVEMBER.**
- D. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER HAMZAOUÏ OVER DE WERKONDERBREKING VAN 23/11.**
- E. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER VANCAUWENBERGE OVER DE WERKONDERBREKING VAN 23/11.**
- F. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MILIS OVER DE WERKONDERBREKING VAN 23/11.**
- G. ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER IKAZBAN OVER HET ZWEMBAD LOUIS NAMÈCHE.**

- 1 Affaires juridiques - COVID-19 - Confirmation de l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant la tenue des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint- Jean, du 1er novembre 2021 jusqu'au 31 décembre 2021 inclus.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 25 votes positifs, 3 votes négatifs.

Juridische zaken - COVID-19 - Bevestiging van de politieverordening van de burgemeester betreffende het houden van de zittingen van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek van 1 november 2021 tot en met 31 december 2021

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 25 positieve stemmen, 3 negatieve stemmen.

2 **Affaires juridiques - Confirmation l'ordonnance de police portant l'obligation du port du masque dans les lieux à fort niveau d'affluence jusqu'au 31 décembre 2021 inclus**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 28 votes positifs.

Juridische Zaken - Bevestiging van de politieverordening dat het dragen van maskers in drukke gebieden verplicht stelt tot en met 31 december 2021.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

3 **Affaires juridiques - Confirmation l'ordonnance de police concernant l'interdiction de rassemblement sur l'espace public - Quartier Edmond Machtens.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 25 votes positifs, 3 abstentions.

Juridische zaken - Bevestiging politieverordening betreffende samenscholingsverbod op het openbaar domein - Wijk Edmond Machtens.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 25 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

4 **Service Prévention/Egalité des Chances - Inclusion des personnes en situation de handicap.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 28 votes positifs.

Dienst Preventie/Gelijke Kansen - Integratie van mensen met een handicap.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

5 **GRH - Règlement de travail - Annexe 2 - Modification - Bibliothèques francophones - Instauration d'un horaire flexible.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 25 votes positifs, 3 abstentions.

HRM - Arbeidsreglement - Bijlage 2 - Wijziging - Franse bibliotheken - Invoering van flexibel uurrooster.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 25 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

6 GRH - Statut pécuniaire - Modification - Application du protocole d'accord sectoriel 2021/1 pour les années 2021 à 2025 et la circulaire régionale.

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 26 votes positifs, 2 abstentions.

HRM - Financieel statuut - Wijziging - Toepassing van het sectoraal memorandum van overeenstemming 2021/1 voor de jaren 2021 tot en met 2025 en van de regionale circulaire.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 26 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

7 Secrétariat communal - I.G.R.E.T.E.C. - Approbation de l'ordre du jour de l'Assemblée générale ordinaire du 16 décembre 2021.

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 22 votes positifs, 3 votes négatifs, 3 abstentions.

Gemeentelijk secretariaat - I.G.R.E.T.E.C. - Goedkeuring van de dagorder van de Gewone Algemene Vergadering van 16 december 2021.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 22 positieve stemmen, 3 negatieve stemmen, 3 onthoudingen.

8 Enseignement francophone – Enseignement fondamental communal francophone - Appel à candidatures pour l'admission au stage dans une fonction de direction à l'Ecole n° 5 « L'Ecole Chouette ».

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 23 votes positifs, 5 abstentions.

Franstalig onderwijs - Franstalig basisonderwijs - Oproep tot het indienen van aanvragen voor toelating tot een stage in een directiefunctie aan School nr. 5 "L'Ecole Chouette".

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 23 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

9 Enseignement francophone - Délégation de signature des conventions de stages (enseignants) aux directions des écoles communales francophones fondamentales.

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 28 votes positifs.

Franstalig onderwijs - Delegation van de ondertekening van opleidingsovereenkomsten (leerkrachten) aan de directeurs van de gemeentelijke franstalige basisscholen.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

10 **Département Infrastructure et Développement Urbain - Acquisition d'une parcelle cadastrée 4e division, section C, numéro 43w4 sise 989 Chaussée de Ninove - 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 28 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Aankoop van het perceel gekadastreerd afdeling 4, sectie C, nummer 43w4 gelegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, in Ninoofse steenweg 989 - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

11 **Département Infrastructures et Développement urbain - Acquisition d'un rez-de-chaussée commercial « casco » sis rue du Cheval Noir 19 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 27 votes positifs, 1 abstention.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Aankoop van een commerciële gelijkvloerse verdieping "casco" gelegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in de Zwarte Paardstraat 19 - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 27 positieve stemmen, 1 onthouding.

12 **Département Infrastructures et Développement urbain - Rénovation et extension des écoles communales 8 et 9 sises rue du Gulden Bodem, n° 2 et n° 4 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Missions d'études - Accord de principe sur l'avenant n°3 à la mission complète d'auteur de projet.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 27 votes positifs, 1 abstention.

Departement Infrastructuur en Stedelijk ontwikkeling - Zware renovatie met afbraak en heropbouw

van de schoolgebouwen 8-9 gelegen Gulden Bodemstraat 2-4 te Sint-Jans-Molenbeek - Studieopdrachten - Beginselakkoord over aanhangsel nr. 3 bij de volledige opdracht voor een projectontwerper.

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 27 positieve stemmen, 1 onthouding.

- 13 **Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest" - Opérations 3.3 Mutualisation du parking de quartier Decock, 3.4 Parc/place Decock et 3.5 Passage doux et potager de quartier Decock - Constitution d'un droit de superficie - Approbation des actes.**

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 24 votes positifs, 4 abstentions.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam wijkcontract "Rondom Westpark" - Operaties 3.3 Mutualisatie buurtparking Decock, 3.4 Decockpark/plein en 3.5 Decock zachte as en moestuin - Oprichting van een opstalrecht - Goedkeuring van de aktes.

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 24 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting.

- 14 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest" - Opération 1.3 "Crèche et Accueil rue de Lessines" - Approbation du projet de convention avec l'asbl De Molenketjes.**

Le Conseil approuve le point.

27 votants : 27 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract "Rondom het Westpark" - Operatie 1.3 "Kinderdagverblijf en onthaal Lessenstraat" - Goedkeuring van het ontwerp van overeenkomst met De Molenketjes vzw.

De Raad keurt het punt goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

Jef Van Damme entre en séance / treedt in zitting.

- 15 **Division Logement - Protocole de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune et le CPAS de Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de la mise en œuvre du plan d'urgence pour la politique sociale du logement en Région bruxelloise - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 28 votes positifs.

Afdeling Huisvesting - Samenwerkingsprotocol tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente en het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek in het kader van de uitvoering van het Noodplan voor het sociale huisvestingsbeleid in het Brussels Gewest - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

16 Division Logement - Appel à projet « La Maison du Logement de Molenbeek » à l’initiative de l’Echevinat du Logement.

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 28 votes positifs.

Afdeling Huisvesting - Oproep tot project “Het Molenbeekse Huisvestinhuis » op initiatief van het Schepenamt van Huisvesting.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

17 Action Sociale - Protocole d’accord entre la COCOM et la Commune de Molenbeek-St-Jean relatif au suivi du respect des obligation en termes de testing et de quarantaine.

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 24 votes positifs, 4 abstentions.

Sociale Actie - Protocolakkoord tussen de Gemeentelijke Gemeenschapscommissie en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek over het toezicht op de naleving van de test- en quarantaineverplichtingen.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 24 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

18 Finances - Budget communal 2021 - Modification budgétaire n°05-2021.

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 24 votes positifs, 4 abstentions.

Financiën - Gemeentelijke begroting 2021 - Begrotingswijziging nr. 05-2021.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 24 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

19 **Finances - Budget communal ordinaire 2021 - Modification budgétaire n°06-2021.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Financiën - Gemeentelijke gewone begroting 2021 - Begrotingswijziging nr. 06-2021.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

20 **Economat - Nouvelle loi communale article 234 par. 3 et 4 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 27 votes positifs, 1 abstention.

Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 par. 3 en 4 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 27 positieve stemmen, 1 onthouding.

21 **Sports - Règlement communal et ses annexes (annexe A : Fiche signalétique, annexe B : Grille de tarification) relatifs à l'octroi de créneaux horaires d'occupation de la piscine olympique Louis Namèche - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 23 votes positifs, 5 abstentions.

Sport - Gemeentelijk reglement en bijlagen (bijlage A: Identificatieblad, bijlage B: Tarieftabel) betreffende de toekenning van tijdslots voor het gebruik van het Olympische zwembad Louis Nameche - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 23 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

22 **Service Prévention - Subside à l'asbl Transit 2021- Approbation de la convention.**

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 28 votes positifs.

Dienst Preventie - Subsidie aan de vzw Transit 2021 - Goedkeuring van de overeenkomst.

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

23 **Service Prévention - Subside à l'asbl DUNE pour le projet Médibus - Année 2021.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 28 votes positifs.

Dienst Preventie - Subsidie aan de vzw DUNE voor het Médibus-project - Jaar 2021.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

24 **Emploi - Octroi d'un subside à l'a.s.b.l. Le Trait d'Union.**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 28 votes positifs.

Tewerkstelling - Toekenning van een subsidie aan de v.z.w. Le Trait d'Union.

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

25 **Médiation locale - Convention opérationnelle du Dispositif Hôtel Belvue. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 28 votes positifs.

Lokale bemiddeling - Operationele overeenkomst HOTEL BELVUE project. (Aanvullend)

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

26 **Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux portant sur la construction d'un immeuble à plusieurs fonctions sis avenue De Roovere 9 à Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre du Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest". Opération 1.1 Centre de Quartier Ouest - Approbation de la relance du marché - Fixation des nouvelles conditions du marché - CDC 21.009. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.
28 votants : 27 votes positifs, 1 abstention.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende de bouw van een gebouw met verschillende functies, gelegen De Rooverelaan 9 te Sint-Jans-Molenbeek in het kader van het Duurzaam Wijkcontract 'Rondom Westpark'. Operatie 1.1. Wijkcentrum West – Goedkeuring van de herlancering van de opdracht - Vaststelling van de nieuwe voorwaarden van de opdracht - Bestek 21.009. (Aanvullend)

De Raad keurt het punt goed.
28 stemmers : 27 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Luc Vancauwenberge entre en séance / treedt in zitting.
Hind Addi quitte la séance / verlaat de zitting.*

- 27 **Secrétariat communal - Motion déposée par ECOLO SAMEN, le CDH, DEFI, LIDEM et Rachid Mahdaoui, relative à la réinstauration de la prime destinée à atténuer la hausse liée à l'augmentation des centimes additionnels au précompte immobilier pour les ménages mono-proprétaires molenbeekois. (Complémentaire)**

Le point est rejeté.
28 votants : 8 votes positifs, 19 votes négatifs, 1 abstention.

Gemeentesecretariaat - Motie ingediend door ECOLO SAMEN, CDH, DEFI, LIDEM en Rachid Mahdaoui, over de herinvoering van de premie die bedoeld is om de stijging te verzachten die verband houdt met de verhoging van de opcentimes op de onroerende voorheffing voor gezinnen eigenaar van één pand in Molenbeek. (Aanvullend)

Het punt wordt verworpen.
28 stemmers : 8 positieve stemmen, 19 negatieve stemmen, 1 onthouding.

- 28 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, conseiller communal PTB*PVDA, relative aux panneaux publicitaires. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Vancauwenberge, gemeenteraadslid PTB*PVDA, over reclameborden. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgezet in een schriftelijke vraag.

- 29 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiriro, conseillère communal PS, relative à la possibilité d'organsiner une visite du musée d'Afrique de Tervuren pour les élèves de l'enseignement fondamental francophone et néerlandophone. (Complémentaire)**

Le point est reporté.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Kalimbiriro, gemeenteraadslid PS, betreffende de mogelijkheid om een bezoek aan het Afrikaans Museum in Tervuren te organiseren voor Frans- en Nederlandstalige leerlingen van lagere scholen. (Aanvullend)

Het punt wordt verdaagd.

- 30 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, conseiller communal Défi, relative à la situation des marchés, braderies et brocantes. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Secrétariat communale - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, gemeenteraadslid Défi, over de situatie van de markten, braderies en rommelmarkten. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgezet in een schriftelijke vraag.

- 31 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, conseiller communal Défi, relative à la numérisation de l'administration. (Complémentaire)**

Le point est reporté.

Secrétariat communale - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, gemeenteraadslid Défi, over de digitalisering van de administratie. (Aanvullend)

Het punt wordt verdaagd.

- 32 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, conseiller communal LIDEM, concernant le fonctionnement des AIS molenbeekoises. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Eylenbosch, gemeenteraadslid LIDEM, over de werking van de sociale immobiliënegenschappen in Molenbeek. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgezet in een schriftelijke vraag.

- 33 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Maouane, conseillère communale ECOLO SAMEN, concernant le conseil des jeunes. (Complémentaire)**

Le point est reporté.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Maouane, gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, betreffende de jeugdraad. (Aanvullend)

Het punt wordt verdaagd.

Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi, conseillère communale PTB*PVDA,

³⁴
Concernant la quatrième vague Covid. (Complémentaire)

Le point est reporté.

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Addi, gemeenteraadslid PTB*PVDA,
over de vierde Covid-golf. (Aanvullend)**

Het punt wordt verdaagd.

Levée de la séance à 01:15
Opheffing van de zitting om 01:15

Le Secrétaire adjoint,
De adjunct secretaris,

La Présidente du Conseil,
De Voorzitster van de Raad,

Gilbert Hildgen

Catherine Moureaux